

WIPO/IP/BAH/04/1

الأصل : بالعربية  
التاريخ : ٢٠٠٤/٤/-



المنظمة العالمية  
للملكية الفكرية



مملكة البحرين

## ندوة الويبو الوطنية عن الملكية الفكرية للمسؤولين الحكوميين

تنظيمها  
المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)

بالتعاون مع  
وزارة الإعلام

المنامة، ١٤ و ١٥ يونيو/حزيران ٢٠٠٤

الحماية الدولية للملكية الصناعية:  
من اتفاقية باريس إلى اتفاق جوانب حقوق الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة  
(اتفاق تريبس)

الدكتور حسام الدين الصغير  
أستاذ ورئيس قسم القانون التجاري  
كلية الحقوق، جامعة المنوفية

## تمهيد وتقسيم :

منذ قيام الثورة الصناعية في النصف الأخير من القرن التاسع عشر، بدأ ظهور الاختراعات الحديثة ، واستمر التقدم العلمي والتكنولوجي خلال القرن العشرين ، وقد صاحب ذلك حدوث تغيرات اقتصادية هائلة ، إذ تدفق الإنتاج الكبير وزادت حركة المبادلات التجارية بين الدول ، وظهرت علاقات اقتصادية اقتضت وضع أنظمة قانونية جديدة لحماية حقوق الملكية الفكرية .

وبدأت التشريعات المقارنة في الاهتمام بتنظيم حقوق الملكية الفكرية بشقيها: الملكية الصناعية، والملكية الأدبية والفنية ، منذ نهاية القرن التاسع عشر (1) ، فتمتع أصحاب هذه الحقوق بحماية اختراعاتهم ومبتكراتهم الأدبية والفنية واستغلالها في الدولة التي تعترف بهذه الحقوق . غير أن الحماية التي تمنحها التشريعات الوطنية لم تكن كافية لتحقيق مصالح الدول الصناعية المتقدمة ، لأنها حماية محدودة لا يتجاوز نطاقها الحدود الجغرافية للدولة التي تعترف بهذه الحقوق .

وفي سنة ١٨٧٣ ظهرت بجلاء حاجة الدول الصناعية الى حماية حقوق الملكية الصناعية على نطاق دولي عندما أحجم المخترعون الأجانب عن الاشتراك في المعرض الدولي للاختراعات الذي أقيم في مدينة فيينا تجنباً لسرقة اختراعاتهم واستغلالها تجارياً في الدول الأخرى بدون مقابل . ولذلك بدأت الدول الصناعية ، منذ نهاية القرن التاسع عشر في السعي نحو بسط حماية حقوق الملكية الصناعية على نطاق دولي عن طريق إبرام الاتفاقيات الدولية . وأبرمت أول اتفاقية دولية لتحقيق هذا الغرض سنة ١٨٨٣ وهي اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية . وقد عدلت الاتفاقية عدة مرات كان آخرها تعديل استكهولم ١٩٦٧ (2) . كما أبرمت عدة اتفاقيات دولية أخرى في شأن الملكية الصناعية .

## دخول الملكية الفكرية في إطار المفاوضات التجارية متعددة الأطراف تحت مظلة الجات:

لم تدخل حقوق الملكية الفكرية في دائرة اهتمام الجات إلا في الجولة الثامنة من المفاوضات التجارية متعددة الأطراف ( جولة أوجواي ١٩٨٦ - ١٩٩٤ ) . وقد أعلن عن بدء المفاوضات في هذه الجولة في ٢٠ سبتمبر ١٩٨٦ حينما أصدر المؤتمر الوزاري المكون من وزراء تجارة الدول المتعاقدة في اتفاقية الجات والمنعقد في مدينة بوننادي ليست Punta del Este بدولة أوجواي إعلاناً

(1) اعترفت بعض الدول الأجنبية بحقوق الملكية الفكرية منذ زمن بعيد . فنظام براءات الاختراع يعود في جذوره الى قانون الاحتكارات الإنجليزي الصادر سنة ١٦٢٣ . وفي الولايات المتحدة الأمريكية صدر أول قانون ينظم براءات الاختراع سنة ١٧٩٠ . انظر : Arthur R. Miller and Michael H. Davis, Intellectual Property, Patent, Trademarks, and Copyright, St. Paul, Minn. West Publishing Co. 1990 p. 6-9.

(2) عدلت اتفاقية باريس عدة مرات كان أولها تعديل بروكسل في ١٤ ديسمبر ١٩٠٠ ثم تعديل واشنطن في ٢ يونيو ١٩١١ ، وأعقبه تعديل لاهاي في ٦ نوفمبر سنة ١٩٢٥ ، ثم تعديل لندن في ٢ يونيو ١٩٣٤ ، وتلاه تعديل لشبونة في ٣١ أكتوبر سنة ١٩٥٨ وأخيراً تعديل استكهولم في ١٤ يوليو ١٩٦٧ . وقد تم تنقيح هذا التعديل الأخير في ٢ أكتوبر ١٩٧٩ . وقد انضمت مصر الى الاتفاقية سنة ١٩٥٠ ( تعديل لندن ) بمقتضى القانون رقم ١٦٥ لسنة ١٩٥٠ ، ثم انضمت الى التعديلات اللاحقة ( لشبونة ١٩٥٨ ، استكهولم ١٩٧٦ ) بموجب قرار رئيس الجمهورية رقم ١٥٨٠ لسنة ١٩٧٤ المنشور في الجريدة الرسمية في ٢٠ مارس ١٩٧٥ العدد ١٢ .

وزارياً ببدء جولة جديدة من المفاوضات التجارية متعددة الأطراف عرفت بإسم جولة أورجواى نسبة إلى الدولة التى عقد فيها المؤتمر الوزارى . وقد تضمن الإعلان الوزارى قائمة بالموضوعات التى تدور حولها المفاوضات شملت لأول مرة فى تاريخ المفاوضات التجارية موضوع الملكية الفكرية . وعلى الرغم من اعتراض الدول النامية على إدراج الملكية الفكرية ضمن الموضوعات التى تشملها المفاوضات التجارية متعددة الأطراف تحت مظلة الجات ، واصرارها على أن تعقد المفاوضات برعاية المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) إلا أن فشلها فى توحيد صفوفها وتنسيق مواقفها فضلاً عن الضغوط التى مارسها الولايات المتحدة الأمريكية ، كل ذلك أدى إلى صدور الإعلان الوزارى متضمناً الملكية الفكرية كأحد الموضوعات التى تشملها جولة المفاوضات التجارية متعددة الاطراف .

واستغرقت جولة المفاوضات ما يزيد على سبع سنوات ، وانتهت بالتوصل إلى صيغة للوثيقة الختامية للجولة تضمنت كافة الاتفاقيات والوثائق، ووافق مندوبو الدول عليها بتوافق الآراء فى ١٥ ديسمبر ١٩٩٣ . وفى ١٥ ابريل ١٩٩٤ تم التوقيع على الوثيقة الختامية فى المؤتمر الوزارى الذى عقد فى مدينة مراكش بالمغرب فى الفترة من ١٢ - ١٦ ابريل ١٩٩٤ . وتضمنت الوثيقة الختامية كافة نتائج الجولة وتشمل ٢٨ اتفاقية أهمها اتفاقية مراكش بإنشاء منظمة التجارة العالمية . وهذه الاتفاقية تعد الاتفاقية الأم لأنها تضم كافة الاتفاقيات الأخرى التى تضمنتها الوثيقة الختامية فى شكل ملاحق تحمل أرقام (١) ، (٢) ، (٣) ، (٤) . وقد تضمن الملحق (١) جيم من الوثيقة الختامية اتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية ( اتفاقية التريس ) .

وقد عالجت اتفاقية التريس حقوق الملكية الفكرية فى سبعة أجزاء هى : أحكام عامة ومبادئ أساسية ، المعايير المتعلقة بتوفير حقوق الملكية الفكرية ونطاقها واستخدامها، إنفاذ حقوق الملكية الفكرية ، اكتساب حقوق الملكية الفكرية واستمرارها وما يتصل بها من الإجراءات فيما بين أطرافها، منع المنازعات وتسويتها ، الترتيبات الانتقالية ، الترتيبات المؤسسية والأحكام النهائية .

وسوف نستعرض بإيجاز حماية حقوق الملكية الصناعية فى كل من اتفاقتى باريس والتريس

وفقاً للتقسيم الآتى :

**المبحث الأول: الملكية الصناعية فى اتفاقية باريس .**

**المبحث الثانى: الأحكام العامة والمبادئ الأساسية فى اتفاقية التريس .**

**المبحث الثالث : معايير حماية حقوق الملكية الصناعية فى اتفاقية التريس .**

## المبحث الأول

### الملكية الصناعية فى اتفاقية باريس

لا شك أن اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية هى الدعامة الرئيسية التى يرتكز عليها نظام الحماية الدولية لحقوق الملكية الصناعية .

ووفقا للمادة الأولى من الاتفاقية فقد أنشئ اتحاد يضم كافة الدول الأطراف فى الاتفاقية اطلق عليه اتحاد باريس .

وقد قررت الاتفاقية فى المادة ١ (٢) أن الحماية المقررة للملكية الصناعية فى الاتفاقية تشمل براءات الاختراع ، ونماذج المنفعة ، والرسوم والنماذج الصناعية والعلامات التجارية أو الصناعية ، وعلامات الخدمة والاسم التجارى وبيانات المصدر أو مسميات المنشأ وكذلك قمع المنافسة غير المشروعة .

كما أوجبت المادة ١ (٣) أن تؤخذ الملكية الصناعية بأوسع معانيها فلا يقتصر تطبيقها على الصناعة والتجارة بمعناها الحرفى ، وإنما تطبق كذلك على الصناعات الزراعية والاستخراجية وعلى جميع المنتجات الطبيعية أو المصنعة.

وكان الغرض الرئيسى من ابرام اتفاقية باريس هو أن يكون لكل شخص تابع أو مقيم بإحدى الدول الأطراف فى الاتفاقية أو له منشأة تجارية فيها، الحق فى حماية اختراعه أو رسومه أو نماذجه الصناعية أو علامته التجارية أو باقى صور الملكية الصناعية الأخرى التى ذكرتها المادة الأولى من الاتفاقية فى كل دولة من دول اتحاد باريس ، عن طريق معاملته بخصوص حماية تلك الحقوق على قدم المساواة مع مواطنى كل دولة من الدول الأعضاء فى الاتحاد على حده ووفقا لقانونها الوطنى .

وبمجرد مصادقة الدول على اتفاقية باريس تصبح نصوص الاتفاقية جزءاً من القانون الوطنى فى تلك الدولة دون حاجة الى أن تصدر الدولة قانونا يتضمن القواعد الواردة فى الاتفاقية . وهذا يعنى أن الأجانب يستمدون حقوقا مباشرة من الاتفاقية ويجوز لهم التمسك باحكامها أمام القضاء الوطنى فى كل الدول الأعضاء فى اتحاد باريس بغض النظر عن التشريع الوطنى . ولذلك فإن نصوص الاتفاقية ذاتية التنفيذ self-executing ( على خلاف اتفاقية التريس).

غير أن اتفاقية باريس لم تلزم الدول الأطراف فيها بأن تضع فى تشريعاتها الوطنية معايير standards لحماية حقوق الملكية الصناعية ، وإنما كان الهدف من ابرام الاتفاقية هو حماية رعايا كل دولة من الدول الأعضاء فى اتحاد باريس فى كافة البلدان الأخرى الأعضاء فى الاتحاد ، عن طريق المبادئ التى قررتها الاتفاقية وأهمها مبدأى المعاملة الوطنية،والاسبقية

### مبدأ المعاملة الوطنية :

وقد نصت المادة الثانية على هذا المبدأ بقولها : " يتمتع رعايا كل دولة من دول الاتحاد في جميع دول الاتحاد الأخرى ، بالنسبة لحماية الملكية الصناعية ، بالمزايا التي تمنحها حاليا أو قد تمنحها مستقبلا قوانين تلك الدول لمواطنيها ، وذلك دون الإخلال بالحقوق المنصوص عليها بصفة خاصة في هذه الاتفاقية . ومن ثم فيكون لهم نفس الحماية التي للمواطنين ونفس وسائل الطعن القانونية ضد أي إخلال بحقوقهم ، بشرط اتباع الشروط والإجراءات المفروضة على المواطنين ."

وتبعاً لمبدأ المعاملة الوطنية يكون للأجنبي الذي ينتمي الى دولة من دول اتحاد باريس اكتساب الحقوق المتعلقة بمختلف صور الملكية الصناعية التي أشارت المادة الأولى من الاتفاقية إليها في كل دول اتحاد باريس ويعامل نفس معاملة مواطنيها. ولا تقتصر الحماية المقررة لرعايا دول اتحاد باريس على مواطنيها، بل يعامل رعايا الدول غير الأعضاء في اتحاد باريس المقيمين في إقليم إحدى دول الاتحاد أو الذين لهم عليها منشآت صناعية أو تجارية حقيقية وفعالة نفس معاملة رعايا دول الاتحاد. ( المادة ٣ من اتفاقية باريس ).

### مبدأ الأسبقية :

وقد نصت على هذا المبدأ المادة الرابعة من الاتفاقية ووفقاً لمبدأ الأسبقية يتمتع كل من أودع في إحدى دول الاتحاد طلباً قانونياً للحصول على براءة اختراع أو لتسجيل نموذج منفعة أو رسم أو نموذج صناعي أو علامة تجارية أو صناعية هو أو خلفه فيما يختص بإيداع طلبات مماثلة في الدول الأخرى بحق أسبقية إذا أودعها خلال المواعيد المحددة في الاتفاقية . وهي اثني عشر شهراً من تاريخ إيداع الطلب الأول بالنسبة لبراءات الاختراع ونماذج المنفعة ، وستة شهور بالنسبة للرسوم والنماذج الصناعية والعلامات التجارية والصناعية . فعلى سبيل المثال يكون لكل من أودع طلب براءة اختراع في فرنسا ( وهي دولة عضو في اتحاد باريس ) حق أسبقية في الحصول على براءة اختراع مماثلة في مصر إذا أودع في مصر طلباً للحصول على براءة مماثلة عن نفس الاختراع وذلك خلال اثني عشر شهراً من تاريخ إيداع الطلب الأول في فرنسا. ويترتب على ذلك أن أي طلب يودع في مصر من أي شخص آخر عن نفس الاختراع خلال فترة من تاريخ إيداع الطلب الأول في فرنسا والطلب الثاني في مصر لا تكون له الأسبقية في مصر.

وبالإضافة الى هذين المبدأين تضمنت الاتفاقية عدداً من المبادئ القانونية الأخرى أهمها في مجال براءات الاختراع : مبدأ استقلال البراءات التي يتم الحصول عليها في دول مختلفة عن نفس الاختراع ( المادة ٤ )، حق الدول الأعضاء في منح تراخيص إجبارية في حالة تعسف صاحب البراءة في استعمال الحق الاستثنائي الذي تخوله له البراءة ( المادة ٥ ) . وفي مجال العلامات التجارية :

استقلال الحماية الخاصة بنفس العلامة التجارية في الدول المختلفة ( المادة ٦ )، حماية العلامات المشهورة في كل الدول الأعضاء في اتحاد باريس دون اشتراط تسجيلها ( المادة ٦ ثانيا ) .

### نظام تسوية المنازعات :

ومن الجدير بالذكر أن المادة ٢٨ من اتفاقية باريس قد وضعت نظاما هشا لتسوية المنازعات التي قد تنشأ بين الدول الأعضاء في اتحاد باريس بشأن تفسير أو تطبيق الاتفاقية حيث أجازت لها إذا لم يتم تسوية النزاع عن طريق المفاوضات أن تعرض النزاع على محكمة العدل الدولية . غير أن الاتفاقية أجازت للدول التحفظ على هذا النص . وقد ثبت عمليا فشل هذا النظام ، إذ لم تلجأ أى دولة حتى الآن إلى محكمة العدل الدولية لتسوية المنازعات المتعلقة بتفسير أو تطبيق اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية . ويختلف هذا الوضع عن الوضع القائم في اتفاقية التريبس التي وضعت نظاما لتسوية المنازعات بين الدول الأعضاء وفقا للقواعد الواردة في مذكرة التفاهم بشأن القواعد والجراءات التي تحكم تسوية المنازعات، وأوجبت على جميع الدول الأعضاء فى منظمة التجارة العالمية اتباعه.

## المبحث الثانى

### الأحكام العامة والمبادئ الأساسية فى اتفاقية التريبس

تناول الجزء الأول من اتفاقية التريبس المبادئ الأساسية التى تقوم عليها الاتفاقية فى المواد من ٨-١، وتضمن ما يلى :

### طبيعة ونطاق الالتزامات ( المادة الأولى )

تناولت المادة الأولى من الاتفاقية تحديد طبيعة ونطاق التزامات الدول الأعضاء. وقد ألزمت الفقرة الأولى البلدان الأعضاء فى المنظمة بمراجعة قوانينها ولوائحها وكافة القواعد الداخلية المنظمة لحقوق الملكية الفكرية لمراعاة توافقها مع أحكام الاتفاقية .

غير أن الاتفاقية لم تفرض على الدول الأعضاء قواعد موضوعية أو إجرائية موحدة تتعلق بحقوق الملكية الفكرية بل ألزمتها بتوفير حد أدنى من حقوق الملكية الفكرية ومعايير الحماية . وهذا يعنى أن مستويات الحماية سوف تتفاوت فى البلدان الأعضاء بسبب اختلاف سياساتها وفلسفاتها فى معالجة موضوعات الملكية الفكرية .

ومن الجدير بالذكر أن اتفاقية التريبس لا تخاطب سوى الدول الأعضاء فى منظمة التجارة العالمية ولا تلزم سواها ، فنصوص الاتفاقية ليست ذاتية التنفيذ non self executing ومن ثم فإن

رعايا الدول الأعضاء لا يكتسبون حقوقا مباشرة من نصوص الاتفاقية ، ولا يجوز لهم التمسك بأحكامها واستبعاد أحكام القوانين الوطنية. وتختلف اتفاقية التريبس في هذا الخصوص عن اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية ١٨٨٣ وتعديلاتها، فاتفاقية باريس -شأنها في ذلك شأن اتفاقية برن لحماية المصنفات الأدبية والفنية ١٨٨٦ وتعديلاتها -تتضمن نصوصا ذاتية التنفيذ self executing وتعتبر أحكامها جزءا من القانون الداخلى بمجرد المصادقة عليها ( ونشرها إذا كان القانون الداخلى للدولة يوجب ذلك بالكيفية التى ينص عليها ). ويجوز لكل شخص من رعايا الدول الأعضاء فى اتحاد باريس التمسك بأحكامها فى مختلف الدول الأعضاء الأخرى بغض النظر عن أحكام القوانين الوطنية .

ومن الجدير بالذكر أنه يشترط لقبول عضوية أى دولة أو إقليم جمركى منفصل يملك استقلالاً ذاتياً كاملاً فى منظمة التجارة العالمية أن تقبل / أو يقبل اتفاقية مراكش لإنشاء منظمة التجارة العالمية والاتفاقيات التجارية متعددة الأطراف multilateral trade agreements المرفقة بها الواردة فى الملاحق ١، ٢، ٣. ومن أهم هذه الاتفاقيات اتفاقية التريبس وهى واردة فى الملحق ١ (جيم) من ملاحق اتفاقية مراكش ، ومن ثم فإن قبول أى دولة كعضو فى منظمة التجارة العالمية مشروط بقبولها لاتفاقية التريبس وكافة الاتفاقيات التجارية متعددة الأطراف الأخرى ، ولا فكاك للدول التى ترغب فى الانضمام لمنظمة التجارة العالمية من قبول أحكام اتفاقية التريبس ، وبالتالي فإن الاتفاقية تعتبر جزءا من صفقة واحدة تشمل كافة الاتفاقيات متعددة الأطراف التى أسفرت عنها جولة أورجواى. وبالإضافة إلى ذلك لا يجوز للدول الأعضاء إبداء أى تحفظ على نصوص الاتفاقية إلا بموافقة سائر البلدان الأعضاء الأخرى .

وقد ذكرت الفقرة الثانية من المادة الأولى من الاتفاقية أنه حيثما يرد اصطلاح الملكية الفكرية فى اتفاقية التريبس فهو يشير إلى فروع الملكية الفكرية التى تناولتها الأقسام من ١ إلى ٧ من الجزء الثانى من الاتفاقية وهى : حقوق المؤلف والحقوق المتعلقة بها ، العلامات التجارية ، المؤشرات الجغرافية ، التصميمات الصناعية ، براءات الاختراع ، التصميمات التخطيطية للدوائر المتكاملة ، حماية المعلومات السرية . ويتضح من ذلك الطبيعة الشاملة لاتفاقية التريبس .

أما الفقرة الثالثة من المادة الأولى فقد أوجبت على الدول الأعضاء تطبيق المعاملة المنصوص عليها فى الاتفاقية على مواطنى البلدان الأعضاء الأخرى ومن فى حكمهم وهذا الحكم يضمن لجميع مواطنى البلدان الأعضاء فى منظمة التجارة العالمية ومن فى حكمهم التمتع بالحد الأدنى من مستويات الحماية التى تقررها اتفاقية التريبس .

## علاقة اتفاقية التربس بالمعاهدات المبرمة فى شأن الملكية الفكرية

لم تتسخ اتفاقية التربس أحكام الاتفاقيات الدولية الرئيسية التى سبق إبرامها فى مختلف مجالات الملكية الفكرية ، بل شملت واستغرقت وطورت أحكام هذه الاتفاقيات .

وقد أحالت اتفاقية التربس إلى القواعد الموضوعية التى قررتها الاتفاقيات الدولية الرئيسية المبرمة من قبل فى شأن حقوق الملكية الفكرية، وألزمت الدول الأعضاء بمراعاة أحكام المواد التالية :

١- المواد من ١ إلى ١٢ والمادة ١٩ من اتفاقية باريس لحماية الملكية الفكرية الصناعية وفقاً لتعديل استكهولم ١٩٦٧ ( المادة ١/٢ من إتفاقية التربس).

٢- المواد من ١ إلى ٢١ من اتفاقية برن لحماية المصنفات الأدبية والفنية (وفقاً لتعديل باريس ١٩٧١) وملحقها ، فيما عدا المادة ٦ مكرر من الاتفاقية أو الحقوق النابعة عنها (المادة ٩ من اتفاقية التربس ) .

٣- المواد من ٢ إلى ٧ ( باستثناء الفقرة ٣ من المادة ٦ ) ، والمادة ١٢ والفقرة ٣ من المادة ١٦ من معاهدة الملكية الفكرية فيما يتصل بالدوائر المتكاملة ( اتفاقية واشنطن ١٩٨٩ ) ( المادة ٣٥ من اتفاقية التربس ) .

٤- كما أحالت اتفاقية التربس إلى بعض المواد التى تضمنتها اتفاقية روما لحماية فنانى الأداء ومنتجات التسجيلات الصوتية وهيئات الإذاعة (اتفاقية روما ١٩٦١) ، وأوجبت على الدول الأعضاء مراعاة أحكام هذه المواد.

وأوجبت اتفاقية التربس على جميع الدول الأعضاء فى منظمة التجارة العالمية تطبيق أحكام الاتفاقيات الدولية التى أحالت إليها دون تفرقة بين الدول التى انضمت إلى هذه الاتفاقيات الدولية والدول التى لم تنضم إليها.

وهكذا جمعت اتفاقية التربس أحكام الاتفاقيات الدولية الرئيسية فى مجال الملكية الفكرية فى وثيقة واحدة فحقت الترابط فيما بينها، بعد أن كانت هذه الأحكام متفرقة ومبعثرة فى الاتفاقيات الدولية المختلفة، وألزمت جميع الدول الأعضاء فى منظمة التجارة العالمية بتطبيق أحكامها بغض النظر عن انضمامها إلى هذه الاتفاقيات الدولية أو عدم الانضمام إليها.

ولم تقف اتفاقية التربس عند حد الاحاله إلى أحكام الاتفاقيات الدولية المبرمة فى شأن الملكية الفكرية ، بل أنها اعتبرت أحكام هذه الاتفاقيات هى نقطة البداية التى انطلقت منها نحو تدعيم وترسيخ حقوق الملكية الفكرية، فاستحدثت أحكاماً جديدة لم تنظمها الاتفاقيات الدولية من قبل ، كما طورت أحكامها من أجل تدعيم حقوق الملكية الفكرية وترسيخها على المستوى الدولى.



### المعاملة الوطنية والمعاملة الخاصة بحق الدولة الأولى بالرعاية

تضمنت المادة ٣ من الاتفاقية مبدأ المعاملة الوطنية ، وبمقتضى هذا المبدأ تلتزم البلدان الأعضاء فى منظمة التجارة العالمية بأن تعامل مواطنى البلدان الأخرى ومن فى حكمهم فيما يتعلق بحقوق الملكية الفكرية معاملة لا تقل عن المعاملة المقررة لمواطنيها ، فتمنحهم -على الأقل- نفس المزايا التى يتمتع بها رعاياها وتخضعهم لنفس الالتزامات. وهذا المبدأ يتوافق مع حكم المادة الثانية من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية التى سبقت اتفاقية التريبس فى إرسائه .

وقد تضمنت المادة ٤ من اتفاقية التريبس مبدأ المعاملة الخاصة بحق الدولة الأولى بالرعاية ، وبمقتضاه تلتزم الدول الأعضاء فى منظمة التجارة العالمية بالآلا تميز فى المعاملة بين رعايا الدول الأعضاء الأخرى ومن فى حكمهم. ومن ثم يجب على الدول الأعضاء المساواة بين رعايا جميع الدول الأعضاء فى الحقوق والالتزامات ، بمعنى أنها تلتزم إذا منحت أى ميزة أو تفضيل أو امتياز أو حصانة لمواطنى أى بلد عضو فى المنظمة بأن تمنح جميع مواطنى الدول الأعضاء الأخرى نفس الميزة أو التفضيل أو الامتياز أو الحصانة . وهذا المبدأ يطبق لأول مرة فى مجال الملكية الفكرية ، إذ لم يسبق لأى اتفاقية دولية فى مجال الملكية الفكرية الأخذ به.

وقد أجازت المادتان ٣ ، ٤ للدول الأعضاء الاستفادة من الاستثناءات التى ذكرتها من الالتزام بتطبيق مبدأ المعاملة الوطنية والمعاملة الخاصة بحق الدولة الأولى بالرعاية. كما استبعدت المادة ٥ المبدأن من التطبيق على الاتفاقيات المتعددة الأطراف التى أبرمت تحت مظلة الوايبو وتتعلق بالجوانب الإجرائية الخاصة باكتساب حقوق الملكية الفكرية أو استمرارها، ومن أمثلة هذه الاتفاقيات اتفاقية التعاون الدولى بشأن براءات الاختراع المبرمة فى واشنطن ١٩٧٠.

### استنفاد حقوق الملكية الفكرية

من المعلوم أن حقوق الملكية الفكرية تخول لصاحبها الحق فى منع الغير من استيراد المنتج المشمول بالحماية من سوق أى دولة . على أن تطبيق هذا المبدأ على إطلاقه يعنى أنه يحق لمالك البراءة أو العلامة ( أو صاحب أى حق من حقوق الملكية الفكرية ) أن يمنع الغير من استيراد كافة المنتجات المشمولة بالحماية بما فى ذلك المنتجات التى طرحت للبيع فى الخارج عن طريق صاحب البراءة أو العلامة سواء بنفسه أو بموافقتة ، مما يتيح لأصحاب حقوق الملكية الفكرية إمكانية تقسيم الأسواق و طرح المنتجات فيها بأسعار متفاوتة.

وتداركا لهذا الوضع تأخذ تشريعات بعض الدول بمبدأ الاستنفاد الدولى international exhaustion لحقوق الملكية الفكرية . وبمقتضى مبدأ الاستنفاد الدولى يسقط حق صاحب البراءة أو

العلامة ( أو أى حق من حقوق الملكية الفكرية الأخرى ) فى منع الغير من استيراد المنتجات المشمولة بالحماية بمجرد أن يطرح تلك المنتجات للتداول فى سوق أى دولة سواء بنفسه أو عن طريق أحد تابعيه أو بموافقته .

وتقف الدول من مبدأ الاستنفاد الدولى موافقاً متعارضة بحسب اختلاف مصالحها، فهو من أكثر المسائل التى يثار حولها الجدل . ولم تأخذ اتفاقية التريبس أى موقف إيجابى من قضية استنفاد حقوق الملكية الفكرية ، ( المادة ٦ من الاتفاقية ) ومن ثم فإن تبنى تشريعات الدول الأعضاء فى منظمة التجارة العالمية لمبدأ الاستنفاد الدولى لا يخالف أحكام اتفاقية التريبس .

ومن الغنى عن البيان أن الأخذ بمبدأ الاستنفاد الدولى لحقوق الملكية الفكرية يتيح الاستيراد الموازى parallel importation ، ولذلك فإن من مصلحة الدول النامية أن تتبناه فى تشريعاتها الوطنية لتوفير المنتجات المشمولة بالحماية فى السوق المحلى بأقل الأسعار السائدة عالمياً ، وعلى وجه الخصوص المنتجات الدوائية .

### الأهداف والمبادئ

ذكرت المادة ٧ من الاتفاقية أنها تهدف إلى إسهام حماية وإنفاذ حقوق الملكية الفكرية فى تشجيع روح الابتكار التكنولوجى ونقل وتعميم التكنولوجيا ، بما يحقق المنفعة المشتركة لمنتجى المعرفة التكنولوجية ومستخدميها ، بالأسلوب الذى يحقق الرفاهة الاجتماعية والاقتصادية والتوازن بين الحقوق والواجبات .

كما أجازت المادة ١/٨ من الاتفاقية للدول الأعضاء عند وضع أو تعديل قوانينها ولوائحها التنظيمية اتخاذ التدابير اللازمة لحماية المصلحة العامة والتغذية وخدمة المصلحة العامة فى القطاعات ذات الأهمية الحيوية للتنمية الاقتصادية الاجتماعية والتكنولوجية ، شريطة اتساق هذه التدابير مع أحكام الاتفاقية . كما أجازت المادة ٢/٨ للدول الأعضاء أن تتخذ التدابير اللازمة لمنع حائزى حقوق الملكية الفكرية من إساءة استخدامها ، أو منع اللجوء إلى ممارسات تسفر عن تقييد غير معقول للتجارة أو تؤثر سلباً على النقل الدولى للتكنولوجيا .

ولاشك أن النصوص المتقدمة تتيح للدول النامية فرصة التخفيف من الآثار السلبية التى قد تنجم عن تطبيق الاتفاقية . ومن مصلحة الدول النامية عند وضع أو تعديل قوانينها بما يتوافق مع أحكام الاتفاقية اتباع سياسات تشريعية رشيدة تعتمد على الأغراض والمبادئ المتقدمة للتخفيف من الآثار السلبية التى يتوقع حدوثها عند تطبيق الاتفاقية.

### المبحث الثالث

#### معايير حماية حقوق الملكية الصناعية فى اتفاقية التريـس

#### (Standards)

تناولت اتفاقية التريـس فى الجزء الثانى منها (المواد من ٩ - ٤٠) المعايير المتعلقة بتوفير حقوق الملكية الفكرية ونطاقها واستخدامها. وألـزمت الاتفاقية الدول الأعضاء باحترام الحد الأدنى من معايير الحماية التى ذكرتها فى مختلف فروع الملكية الفكرية التى عالجتها وهى :

- ١- حقوق المؤلف والحقوق المتعلقة بها
- ٢- العلامات التجارية
- ٣- المؤشرات الجغرافية
- ٤- التصميمات الصناعية
- ٥- براءات الاختراع
- ٦- التصميمات التخطيطية ( الرسوم الطبوغرافية) للدوائر المتكاملة،
- ٧- المعلومات السرية.

وتناولت الاتفاقية فى معالجتها لكل فرع من فروع الملكية الفكرية المتقدمة على حده المواد (أو المسائل) التى تنصب عليها الحماية the subject matter to be protected ومايتمتع به أصحابها من حقوق the rights to be conferred ، والاستثناءات التى يجوز تقريرها على هذه الحقوق permissible exceptions to those rights والحد الأدنى لمدة الحماية the minimum duration of protection .

ورغم أن اتفاقية التريـس قد وضعت معاييراً لحماية حقوق الملكية الفكرية تفوق من حيث المستوى معايير الحماية التى قررتها الاتفاقيات الدولية السابقة، إلا أن اتفاقية التريـس لم تنسخ أحكام الاتفاقيات الدولية المبرمة من قبل فى مجالات الملكية الفكرية الرئيسية، بل سارت فى سبيل تدعيمها وترسيخها . واتبعت اتفاقية التريـس اسلوباً فريداً فى تحديدها لمعايير الحماية عن طريق الزام كافة الدول الأعضاء بمراعاة تطبيق الأحكام الموضوعية التى تضمنتها الاتفاقيات الدولية الرئيسية السابقة عليها وهى : اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية ( استكهولم ١٩٦٧ ) ، اتفاقية برن لحماية المصنفات الأدبية والفنية ( تعديل باريس ١٩٧١ ) ومعظم الأحكام الموضوعية التى تضمنتها اتفاقية الملكية الفكرية فيما يختص بالدوائر المتكاملة(واشنطن ١٩٨٩) . كما أـحالت اتفاقية التريـس إلى بعض مواد اتفاقية روما لحماية فنانى الأداء ومنتجات التسجيلات الصوتية وهيئات الإذاعة (روما ١٩٦١). كما

عالجت عدداً من المسائل التي لم تتناولها هذه الاتفاقيات ، وطورت و عدلت بعض أحكامها بقصد تدعيم مستوى حماية حقوق الملكية الفكرية وترسيخها .

ونستعرض فيما يلي معايير حماية الملكية الصناعية في اتفاقية التريسي ، وسوف نخص بالذكر العلامات التجارية ، وبراءات الاختراع .

### أولاً : العلامات التجارية

تناولت اتفاقية التريسي المعايير المتعلقة بحماية الحقوق الناشئة عن العلامة التجارية في القسم الثاني من الجزء الثاني من الاتفاقية في المواد من ١٥-٢١ . وقد تضمنت هذه المواد مايلي :-

#### Protectable Subject Matter

#### المواد القابلة للحماية

تعتبر علامة تجارية كل علامة تكون قادرة على تمييز السلع والخدمات التي تنتجها منشأة ما ، عن تلك التي تنتجها منشأة أخرى . وتدخل في عداد العلامة التجارية الكلمات التي تشتمل على أسماء شخصية والحروف والأرقام والأشكال ومجموعات الألوان أو أى مزيج منها، وهي تصلح جميعها للتسجيل كعلامة تجارية ( المادة ١٥ فقرة ١ تريسي).

ومن الغنى عن البيان أن التعداد المتقدم وارد على سبيل المثال لا على سبيل الحصر. وقد عدلت اتفاقية التريسي وطورت ما تضمنته اتفاقية باريس للملكية الصناعية (تعديل اسنكهولم ١٩٦٧) فيما يتعلق بالعلامة التجارية من عدة وجوه أهمها :

(أ) أن اتفاقية التريسي لم تقصر العلامة التجارية على علامة السلعة ، بل أضافت إلى مفهوم العلامة التجارية علامة الخدمة ، ومن ثم تسرى على علامة الخدمة كافة المواد التي تعالج العلامة التجارية شأنها في ذلك شأن علامة السلعة . وقد سارت اتفاقية قانون العلامات التجارية لسنة ١٩٩٤ في ذات اتجاه اتفاقية التريسي .

(ب) أن اتفاقية التريسي أبرزت خاصية العلامة التجارية في تمييز السلع والخدمات، واتخذت خاصة التمييز كأساس تقوم عليه العلامة التجارية .

على أنه بالنسبة للعلامات التي لا تصلح بذاتها لتمييز السلع والخدمات ، فقد أجازت الاتفاقية للبلدان الأعضاء في منظمة التجارة العالمية أن تشترط لتسجيل هذه العلامات اكتساب خاصية التمييز عن طريق الاستعمال . كما أجازت للدول أن تشترط لتسجيل العلامة أن تكون قابلة للإدراك بالنظر ، ومن ثم يجوز للبلدان الأعضاء استبعاد علامة الرائحة والعلامة الصوتية من التسجيل كعلامة تجارية

(المادة ١٥ فقرة ١ ترينس).

وقد جازت الفقرة الثالثة من المادة ١٥ من الاتفاقية للدول الأعضاء أن تشترط تشريعاتها لتسجيل العلامة سبق استعمالها ، حيث أن تشريعات بعض الدول تشترط استعمال العلامة قبل تسجيلها، وهذا هو الحال فى الولايات المتحدة الأمريكية وكندا.

ولا يجوز أن تحول طبيعة السلعة أو الخدمة التى يراد أن تستخدم العلامة فى تمييزها دون تسجيل العلامة ( مادة ١٥ فقرة ٤).

وتلتزم الدول الأعضاء بنشر كل علامة تجارية إما قبل تسجيلها أو فى أعقاب التسجيل، وإتاحة فرصة معقولة لتقديم التماسات بإلغاء التسجيل . كما يجوز للدول إتاحة فرصة الاعتراض على تسجيل العلامة التجارية ( مادة ١٥ فقرة ٥).

### Rights Conferred

### الحقوق الممنوحة

ووفقا للفقرة الأولى من المادة ١/١٦ من اتفاقية التريس يتمتع صاحب العلامة التجارية المسجلة بالحق المطلق فى منع الغير من استعمال علامته التجارية أو أى علامة مشابهة لها بصدد السلع أو الخدمات التى تميزها العلامة ، أو السلع المماثلة التى يؤدى استعمال العلامة بصددها إلى احتمال حدوث لبس .

وهذا الحكم يضمن لصاحب العلامة التجارية حداً أدنى من الحقوق . ولم يكن لهذا الحكم مقابل فى اتفاقية باريس للملكية الصناعية التى لم تحدد مضمون حق صاحب العلامة التجارية.

ومن الجدير بالذكر أن اتفاقية باريس للملكية الصناعية تضمنت فى المادة ٦ مكرر أحكاما تتعلق بالعلامة المشهورة well-known mark ؛ وأسبغت عليها الحماية ولو كانت غير مسجلة . غير أن اتفاقية باريس لم تضع أى ضابط لتحديد المقصود بالعلامة المشهورة ، مما أثار جدلا كبيرا واختلافا حادا فى وجهات نظر الدول الأعضاء فى اتحاد باريس، كما أن اتفاقية باريس تحدثت عن العلامة المشهورة بصدد علامة المنتجات دون علامة الخدمات.

وقد عالجت اتفاقية التريس العلامة المشهورة فى المادة ١٦ فقره ٢، فقرة ٣ ، وطورت أحكامها من عدة جوانب أهمها :

١. توسعت اتفاقية التريس فى مفهوم العلامة المشهورة فلم تقصرها على علامة السلعة، بل أدخلت فيها أيضا علامة الخدمة . ( المادة ١٦ فقرة ٢ ترينس ).

٢. وضعت اتفاقية التريس ضابطا عاما يمكن للدول الأعضاء فى منظمة التجارة العالمية الاسترشاد

به فى تحديد مفهوم العلامة المشهورة ، إذ نصت المادة ١٦ فقرة ٢ على أنه " ... وعند تقرير ما إذا كانت العلامة التجارية مشهورة تراعى البلدان الأعضاء مدى معرفة العلامة التجارية فى قطاع الجمهور المعنى بما فى ذلك معرفتها فى البلد العضو المعنى نتيجة ترويج العلامة التجارية " .

٣. توسعت الاتفاقية فى نطاق الحماية المقررة للعلامة المشهورة فحظرت استخدام العلامة المشهورة إذا كانت مسجلة على سلع أو خدمات غير مماثلة للسلع أو الخدمات التى تستخدم العلامة فى تمييزها، إذا توافر شرطين : الأول : أن يؤدى استخدام العلامة المشهورة على السلع أو الخدمات غير المماثلة إلى الاعتقاد بوجود صلة بين تلك السلع أو الخدمات غير المماثلة وصاحب العلامة المشهورة المسجلة . والثانى : أن يؤدى استخدام العلامة على سلع غير مماثلة إلى احتمال المساس بمصلحة صاحب العلامة وتعرضه للضرر .

### Exceptions

### الاستثناءات

أجازت المادة ١٧ من الاتفاقية للبلدان الأعضاء أن تمنح استثناءات محدودة من الحقوق المقررة لصاحب العلامة التجارية ، شريطة مراعاة المصالح المشروعة لصاحب العلامة وغير . ومن أمثلة هذه الاستثناءات: جواز الاستخدام العادل للعبارات الوصفية للسلعة أو الخدمة بمعرفة الغير، وقد تتضمن هذه العبارات الوصفية التعريف بالسلعة ومواصفاتها ودرجة جودتها. وكذلك استخدام الأسماء الشخصية والأسماء الجغرافية بحسن نية ومنتشاً السلعة . ويشترط النص لجواز منح هذه الاستثناءات أن تكون محدودة، وأن تراعى المصالح المشروعة لصاحب العلامة التجارية .

### Term of Protection

### مدة الحماية

وفقاً للمادة ١٨ من اتفاقية التريبس فإن أقل مدة لحماية العلامة التجارية هى سبع سنوات. ومن حق مالك العلامة أن يطلب تجديد العلامة مرة أو عدة مرات متلاحقة إلى أجل غير مسمى.

### Requirement of Use

### وجوب استعمال العلامة

ووفقاً للمادة ١٩/١ من اتفاقية التريبس ، إذا كان استعمال العلامة التجارية شرطاً لازماً لاستمرار تسجيلها، فلا يجوز شطب تسجيل العلامة إلا بعد مضي ٣ سنوات متواصلة دون استعمالها ، ما لم يثبت صاحب العلامة وجود مبررات وجيهة تستند إلى وجود عقبات تحول دون الاستخدام ، مثل

القيود التي قد تفرضها الحكومة على استيراد المواد الأولية التي تدخل في صناعة السلعة التي تستخدم العلامة في تمييزها، أو تضع قيوداً على استعمالها .

ويعتبر استعمال العلامة التجارية بمعرفة شخص آخر برضاء صاحبها ، كما هو الحال في عقود الترخيص ، بمثابة استخدام للعلامة لأغراض تسجيلها ( المادة ٢/١٩).

### Other Requirements

### تقييد استخدام العلامة بشروط أخرى

حظرت المادة ٢٠ من اتفاقية التريبس على الدول الأعضاء في منظمة التجارة العالمية تقييد استخدام العلامة في التجارة بشروط خاصة ، وخصت بالذكر :

- (أ) تقييد استخدام العلامة عن طريق اشتراط وجوب استخدامها إلى جانب علامة تجارية أخرى ، كاشتراط استخدام العلامة الأجنبية إلى جانب علامة المنتج المحلى مع الربط بين العلامتين .
- (ب) اشتراط استخدام العلامة بشكل خاص كاشتراط استخدام اسم نوعية المنتجات generic name - وخاصة المنتجات الدوائية - إلى جانب العلامة التجارية ، أو استخدامها بأسلوب يقلل من قدرتها على التمييز بين السلع والخدمات التي تنتجها منشأة معينة وتلك التي تنتجها منشأة أخرى .

### Licensing and Assignment

### الترخيص والتنازل

أجازت المادة ٢١ من اتفاقية التريبس للدول الأعضاء في منظمة التجارة العالمية أن تضع شروطاً للترخيص باستخدام العلامة التجارية أو التنازل عنها، غير أنها حظرت الترخيص الإجبارى باستخدام العلامة التجارية .

وقد أجازت المادة ٢١ لصاحب العلامة أن يتنازل عن العلامة التجارية بصفة مستقلة دون أن يرتبط التنازل عنها بالتنازل عن المنشأة التي تستخدم العلامة في تمييز منتجاتها. وبينما يتفق هذا الحكم مع الوضع الذي كان معمولاً به في التشريع الفرنسى قبل التريبس وبعض التشريعات الأخرى ، إلا أنه يخالف تشريعات كثير من الدول الأخرى التي كانت لا تجيز التنازل عن العلامة إلا بالارتباط بالمتجر أو المشروع الذي تستخدم العلامة في تمييز منتجاته أو خدماته .

## ثانياً : براءات الاختراع

خصصت اتفاقية التربس القسم الخامس من الجزء الثانى للمعايير الخاصة ببراءات الاختراع وتناولتها فى المواد من ٢٧ إلى ٣٤، وعالجت هذه المواد : المواد القابلة للحصول على براءات الاختراع ( المادة ٢٧ ) ، الحقوق الممنوحة ( المادة ٢٨ ) ، شروط التقدم بطلبات الحصول على براءات الاختراع ( المادة ٢٩ ) ، الاستثناءات من الحقوق الممنوحة ( المادة ٣٠ )، الاستخدامات الأخرى بدون الحصول على موافقة صاحب الحق (المادة ٣١)، الإلغاء والمصادرة ( المادة ٣٢ )، مدة الحماية (المادة ٣٣) ، براءات اختراع العملية الصناعية : عبء الإثبات (المادة ٣٤). وقد فرضت هذه المواد على الدول الأعضاء توفير حد أدنى من مستويات الحماية يفوق مستويات الحماية المقررة فى تشريعات الدول النامية .

ونوضح فيما يلى بإيجاز أهم ما تتضمنه هذه المواد من أحكام :

### Patentable Subject Matter

### المواد القابلة للحصول على براءات اختراع

#### ١ - مبدأ قابلية كافة الاختراعات للحصول على البراءة :

ألزمت اتفاقية التربس الدول الأعضاء بأن تتيح إمكانية الحصول على براءات إختراع لكافة الاختراعات سواء أكانت منتجات أم عمليات صناعية فى كافة ميادين التكنولوجيا <sup>(٣)</sup>. وقد أوجب هذا الحكم على جميع الدول الأعضاء حماية كافة طوائف الاختراعات عن طريق البراءة أيا كان المجال التكنولوجى الذى ينتمى إليه الاختراع إذا توافرت الشروط الثلاثة التى ذكرتها المادة ١/٢٧ وهى : الجده ، والخطوة الابداعية ، والقابلية للتطبيق الصناعى.

ويلزم هذا الحكم الدول الأعضاء التى تستبعد الاختراعات الدوائية أو الكيمائية أو الغذائية من نطاق الحماية عن طريق البراءة، أو تقصر منح البراءة على الاختراعات المتعلقة بالطريقة الصناعية دون الاختراعات المتعلقة بالمنتجات بتعديل قوانينها بما يتوافق مع أحكام الاتفاقية <sup>(٤)</sup> . وقد وفقت

<sup>(٣)</sup> وقد نصت المادة ١/٢٧ من الاتفاقية على ذلك بقولها : " مع مراعاة أحكام الفقرتين ٣ و٢ ، نتاح إمكانية الحصول على براءات اختراع لأى اختراعات ، سواء أكانت منتجات أم عمليات صناعية ، فى كافة ميادين التكنولوجيا ، شريطة كونها جديدة وتتطوى على "خطوة إبداعية " وقابلة للاستخدام فى الصناعة . ومع مراعاة أحكام الفقرة ٤ من المادة ٦٥ ، والفقرة ٨ من المادة ٧٠ ، والفقرة ٣ من هذه المادة، تمنح براءات الاختراع ويتم التمتع بحقوق ملكيتها دون تمييز فيما يتعلق بمكان الاختراع أو المجال التكنولوجى أو ما إذا كانت المنتجات مستوردة أم منتجة محلياً ."

<sup>(٤)</sup> ومن هذه التشريعات قانون براءات الاختراع والنماذج الصناعية المصرى الملغى رقم ١٣٢ لسنة ١٩٤٩ ، حيث أن المادة الثانية (ب) من القانون كانت لاتجيز منح البراءة عن الاختراعات الكيمائية المتعلقة بالأغذية أو العقاقير الطبية أو المركبات الصيدلانية إلا إذا كانت هذه



الدول الاعضاء فى منظمة التجارة العالمية تشريعاتها لإتاحة منح براءة المنتج وبراءة الطريقة الصناعية عن الاختراعات الدوائية والكيميائية والغذائية، شأنها فى ذلك شأن الاختراعات التى تنتمى إلى المجالات التكنولوجية الأخرى .

## ٢- مبدأ عدم التمييز بين الاختراعات :

كما أوجبت المادة ١/٢٧ من الاتفاقية على الدول الأعضاء عدم التمييز بين الاختراعات فيما يتعلق بمنح البراءة أو التمتع بحقوق ملكيتها على أساس مكان الاختراع، أو المجال التكنولوجى الذى ينتمى إليه، أو ما إذا كانت المنتجات مستوردة أم منتجة محلياً.

ومن ثم لا يجوز للدول الأعضاء أن تميز فى المعاملة بين الاختراعات التى ابتكرت فى داخل إقليمها والاختراعات التى تم التوصل إليها فى الخارج سواء فيما يتعلق بإمكانية الحصول على البراءة، أو الحقوق التى تمنح لأصحابها، كما لا يجوز التفرقة فى المعاملة بين الاختراعات على أساس المجال التكنولوجى الذى ينتمى إليه الاختراع. ولا يقتصر تطبيق مبدأ المساواة فى المعاملة بين الاختراعات على المساواة فيما بينها من حيث إمكانية الحصول على البراءة ، بل يمتد تطبيق مبدأ المساواة ، إلى التمتع بحقوق ملكية البراءة .

ومن ثم فقد ألزمت الاتفاقية الدول الأعضاء التى تميز بين الاختراعات التى تنتمى إلى مجالات تكنولوجية مختلفة بأن تعدل هذا الحكم لتقرير المساواة فى المعاملة بين طوائف الاختراعات المختلفة من حيث شروط منح البراءة ، والتمتع بحقوق ملكيتها .

ومن الجدير بالذكر أن التفرقة فى المعاملة بين الاختراعات، من حيث مدة الحماية كانت مقررة فى تشريعات دول كثيرة، وخصوصاً فى الدول النامية. ففي مصر مثلاً كان قانون براءات الاختراع والرسوم والنماذج الصناعية الملغى رقم ١٣٢ لسنة ١٩٤٩ يحدد فى المادة ١٢ منه مدة البراءة بخمسة عشر سنة تبدأ من تاريخ طلب البراءة ، ويجوز تجديدها مرة واحدة لمدة لا تجاوز خمس سنوات، غير أن البراءة التى تمنح عن الاختراعات الكيميائية المتعلقة بالأغذية أو العقاقير الطبية أو المركبات الصيدلانية ( وهى براءة الطريقة الصناعية دون براءة المنتج) كانت مدتها عشر

سنوات غير قابلة للتجديد<sup>(5)</sup>. وحيث أن المادة ١/٢٧ من اتفاقية التريبس تلزم الدول الأعضاء بعدم التفرقة في المعاملة بين الاختراعات فقد أوجب هذا الحكم على جميع الدول الأعضاء التي تتضمن تشريعاتها أحكاماً تماثل ما كان يتضمنه القانون المصري إلغاء التفرقة في المعاملة بين الاختراعات الدوائية والكيميائية والغذائية وغيرها من طوائف الاختراعات الأخرى . ولذلك فقد جعل قانون حماية حقوق الملكية الفكرية المصري الجديد رقم ٨٢ لسنة ٢٠٠٢ مدة الحماية بالنسبة لبراءة الاختراع ٢٠ سنة دون تفرقة بين براءة المنتج و براءة الطريقة الصناعية، و دون تفرقة بين المجال التكنولوجي الذي ينتمى إليه اختراع و المجال التكنولوجي الذي ينتمى إليه اختراع آخر.

وبالإضافة إلى ذلك أوجبت المادة ١/٢٧ من اتفاقية التريبس على الدول الأعضاء أن تمنح براءات اختراع ويتم التمتع بحقوق ملكيتها دون تمييز بين الاختراعات فيما يتعلق بما إذا كانت المنتجات مستوردة أم منتجة محلياً . وقد نصت على ذلك بقولها " ... تمنح براءات الاختراع ويتم التمتع بحقوق ملكيتها دون تمييز فيما يتعلق بـ .. أو ... أو ما إذا كانت المنتجات مستوردة أم منتجة محلياً " .

وقد قيل في تفسير هذا النص أنه يفرض على الدول الأعضاء إلغاء الالتزام بالاستغلال الصناعي للاختراع في إقليم الدولة المانحة للبراءة وهو التزام تفرضه كثير من التشريعات المقارنة – وخاصة في الدول النامية – على مالك البراءة لجذب الاستثمارات الأجنبية ودفع عجلة التنمية الصناعية والاقتصادية. غير أن هذا التفسير لم تأخذ به تشريعات بعض الدول النامية . ففي البرازيل لم يأخذ قانون الملكية الصناعية البرازيلي رقم ٢٧٩-٩ الصادر في ١٤ مايو ١٩٩٦ بهذا التفسير ، وفرضت المادة ٦٨ منه على صاحب البراءة استغلال اختراعه في البرازيل استغلالاً صناعياً. وقد اعترضت الولايات المتحدة الأمريكية على هذا النص وتقدمت بشكوى لجهاز تسوية المنازعات بمنظمة التجارة العالمية بدعوى مخالفة البرازيل لأحكام المواد ٢٧ ، ٢٨ من اتفاقية التريبس والمادة III من جات ١٩٩٤<sup>(6)</sup> . وبعد أن تم إنشاء فريق تحكيم للنظر في النزاع أخطر طرفي النزاع جهاز تسوية المنازعات في ٥ يولييه ٢٠٠١ بالتوصل إلى حل ودي للنزاع .

### ٣- الاستثناءات التي يجوز تقريرها على مبدأ قابلية جميع الاختراعات للحصول على البراءة

أجازت الاتفاقية للدول الأعضاء أن تستثنى من قابلية الحصول على البراءة ثلاث طوائف من الاختراعات هي :

<sup>(5)</sup> وقد تأثرت قوانين براءات الاختراع في الدول العربية إلى حد كبير بأحكام قانون براءات الاختراع المصري الملغي رقم ١٣٢ لسنة ١٤٩٤، ونقلت كثيراً من أحكامه . فعلى سبيل المثال نقل قانون براءات الاختراع والرسوم والنماذج الصناعية الكويتي القديم رقم ٤ لسنة ١٩٦٢ في مادته ١٢ ذات حكم المادة ١٢ من القانون المصري .

<sup>(٦)</sup> الوثيقة : WT/DS 199/1

- الاختراعات التي يكون منع استغلالها تجارياً في أراضيها ضرورياً لحماية النظام العام أو الأخلاق الفاضلة بما في ذلك حماية الحياة أو الصحة البشرية أو الحيوانية أو النباتية أو لتجنب الإضرار الشديد بالبيئة.
  - طرق التشخيص والعلاج والجراحة اللازمة لمعالجة البشر أو الحيوانات .
  - النباتات والحيوانات ( خلافاً للكائنات الدقيقة ) والطرق البيولوجية في معظمها لإنتاج النباتات أو الحيوانات ( خلافاً للأساليب والطرق غير البيولوجية والبيولوجية الدقيقة).
- ومن الجدير بالذكر أن استثناء طرق التشخيص والعلاج والجراحة اللازمة لمعالجة البشر أو الحيوانات لا يمتد إلى الأدوات الطبية ولا المنتجات الدوائية .
- وتتفق الاستثناءات المتقدمة التي أجازت اتفاقية التريبس للدول أن تقرها مع ما هو مقنن في تشريعات معظم الدول الأوروبية . وهذا الحكم مقرر أيضاً في اتفاقية ميونيخ ١٩٧٣ بشأن البراءة الأوروبية .

#### ٤ - حماية الأصناف النباتية الجديدة

ورغم أن اتفاقية التريبس أجازت للدول الأعضاء في منظمة التجارة العالمية استثناء النباتات من قابلية الحصول على براءة اختراع، إلا أنها أوجبت عليها أن تحمي الأصناف النباتية الجديدة أما عن طريق براءات الاختراع ، أو عن طريق نظام فريد من نوع خاص ، أو عن طريق نظام مزيج منهما .

ومن الغنى عن البيان أن من مصلحة الدول النامية ألا تحمي الأصناف النباتية الجديدة عن طريق براءة الاختراع ، وأن تضع نظاماً خاصاً لحمايتها يتفق مع مصالحها الوطنية . ويمكن للدول الأعضاء في منظمة التجارة العالمية أن تسترشد عند وضع نظام خاص للحماية بالاتفاقية الدولية لحماية الأصناف النباتية الجديدة المعروفة باتفاقية اليوبوف (UPOV) .

#### Rights Conferred

#### الحقوق الممنوحة

##### ١ - براءة المنتج :

وفقاً لحكم المادة ٢٨-١(أ) من الاتفاقية يكون من حق صاحب البراءة إذا كان موضوعها منتجاً مادياً (براءة المنتج) ، منع الغير من صنع أو استخدام أو عرض للبيع أو بيع أو استيراد المنتج لهذه الأغراض. ويحظر على الغير القيام بأي فعل من هذه الأفعال ما لم يحصل على موافقة مالك البراءة .

ولقد توسعت المادة ٢٨-١ (أ) في تعداد الحقوق الاستثنائية المقررة لصاحب البراءة ، فلم تقصر حقوق صاحب البراءة على الحق في منع الغير من صنع المنتج أو استخدامه أو بيعه ، بل أضافت إلى قائمة الفعال المحظورة على الغير عرض المنتج موضوع البراءة للبيع أو استيراده للأغراض المتقدمة .

## ٢- براءة الطريقة الصناعية :

وفقا لحكم المادة ٢٨-١ (ب) يكون من حق مالك براءة الطريقة الصناعية أن يمنع الغير من الاستخدام الفعلي للطريقة الصناعية في الإنتاج. ويمتنع على الغير استخدام أو عرض للبيع أو بيع أو استيراد المنتج الذى يتم الحصول عليه مباشرة بهذه الطريقة للأغراض المتقدمة، ما لم يحصل على موافقة مالك البراءة .

وقد توسعت المادة ٢٨-١ (ب) إلى حد بعيد في نطاق الحقوق الاستثنائية التى منحتها لمالك براءة الطريقة الصناعية ، فلم تقصر حق مالك البراءة على منع الغير من تصنيع المنتج باستخدام الطريقة الصناعية موضوع البراءة ، بل أضافت إلى ذلك حق مالك البراءة فى منع الغير من استخدام أو عرض للبيع أو بيع أو استيراد المنتج الذى يتم الحصول عليه مباشرة بهذه الطريقة لهذه الأغراض. ويلزم هذا الحكم الدول الأعضاء فى منظمة التجارة العالمية بأن تمنح قوانينها مالك براءة الطريقة الصناعية حقوقا استثنائية على المنتج ذاته ، لا على طريقة تصنيعه فحسب .

وقد بلغ مستوى الحماية الذى قرره هذا الحكم حداً يفوق مستويات الحماية المقررة لبراءة الطريقة الصناعية فى كثير من التشريعات المقارنة .

## ٣- التصرف فى البراءة :

عالجت المادة ٢٨-٢ من اتفاقية التريبس أهم التصرفات التى يكون من حق مالك البراءة القيام بها ، وهذه التصرفات ترد على البراءة على اعتبار أن لها قيمة مالية .

وقد أوجبت المادة ٢٨-٢ من الاتفاقية على الدول الأعضاء إقرار حق مالك البراءة فى التنازل عنها للغير *the right to assign the patent* وانتقال ملكيتها بالإرث *transfer by succession* ، وحق مالكها فى إبرام عقود ترخيص باستغلالها *licensing contracts* .

ويقصد بالتنازل عن البراءة للغير نقل ملكيتها للغير بعوض أو بغير عوض ، ومن أهم صور التنازل عن البراءة بعوض بيع البراءة أو تقديمها كحصة عينية على سبيل التملك فى رأس مال شركة. أما التنازل عن البراءة بدون عوض فيعتبر هبة للبراءة.

وقد يكون التنازل عن البراءة كلياً وفي هذه الحالة يكتسب المتنازل إليه كافة الحقوق التي كانت ثابتة لصاحب البراءة المتنازل عدا حقه الأدبي في أبوة الاختراع. وقد يكون التنازل جزئياً لا ينصب إلا على بعض حقوق المتنازل دون البعض الآخر.

### شروط يجب توافرها في طلب الحصول على براءات الاختراع

#### Condition on Patent Applications

تلتزم التشريعات المقارنة المخترع عند ايداع طلب الحصول على البراءة بالإفصاح الكامل عن الاختراع بأسلوب واضح يكفى لتمكين أى شخص لديه الخبرة الفنية في مجال التخصص الذى ينتمى إليه الاختراع من تنفيذه . وقد أوجبت المادة ١/٢٩ من اتفاقية التريبس على البلدان الأعضاء أن تلتزم من يتقدم بطلب الحصول على البراءة بذلك. كما أجازت للدول الأعضاء أن تشترط على المتقدم أن يبين أفضل أسلوب يعرفه المخترع لتنفيذ الاختراع فى تاريخ التقدم بالطلب أو فى تاريخ أسبقية الطلب المقدم حين تزعم الأسبقية . وهذا يقتضى من المخترع أن يكشف عن كافة المعارف الفنية والتكنولوجية والمعلومات اللازمة لتنفيذ الاختراع على أفضل وجه .

كما أجازت المادة ٢/٢٩ للبلدان الأعضاء أن تشترط على من يتقدم بطلب للحصول على براءة اختراع تقديم المعلومات المتعلقة بالطلبات المماثلة التى تقدم بها فى دول أجنبية أو البراءات التى حصل عليها فيها .

#### Exceptions to Rights Conferred

#### الاستثناءات من الحقوق الممنوحة

تجيز المادة ٣٠ من اتفاقية التريبس للبلدان الأعضاء فى منظمة التجارة العالمية منح استثناءات محدودة من الحقوق الاستثنائية الممنوحة بموجب براءة الاختراع شريطة ألا تتعارض هذه الاستثناءات بصورة غير معقولة مع الاستغلال العادى للبراءة ، وألا تخل بصورة غير معقولة بالمصالح المشروعة لصاحب البراءة مع مراعاة المصالح المشروعة للغير .

ومن الأمثلة على الاستثناءات المقررة فى التشريعات المقارنة على الحقوق الاستثنائية الممنوحة بموجب البراءة استخدام الغير للاختراع فى مجال البحث العلمى، والأغراض التعليمية ، وإجراء التجارب عليه للوقوف على الأسرار التى لم يفصح عنها المخترع. وكذلك الأعمال التى تقتصر على نطاق محدود وتتخذ طابعاً خاصاً مثل الاستعمال الشخصى للاختراع لأغراض غير تجارية ، وتحضير الدواء المشمول بالحماية عن طريق البراءة فى الحالات الفردية طبقاً لتذكرة العلاج

التي يعدها الطبيب المعالج ، وتصنيع الأدوية المحمية بقصد الحصول على الموافقة التسويقية من الجهات المسؤولة في الدولة عن الصحة العامة قبل طرحها للبيع.

**الاستخدامات الأخرى بدون الحصول على موافقة صاحب الحق :**

### **Other Use Without Authorization of the Right Holder**

وقد تناولت المادة ٣١ من اتفاقية التريبس الاستخدامات الأخرى للاختراع بمعرفة الغير بدون الحصول على موافقة صاحب الحق ، وهذه الاستخدامات على نوعين هما : استخدام الاختراع بمعرفة الحكومة ، والترخيص الإجباري للغير باستغلال الاختراع.

وقد وضعت المادة ٣١ شروطاً صارمة لاستخدام البراءة بدون الحصول على موافقة صاحب الحق ، وقيدت بذلك استخدام الترخيص الإجباري . ويلاحظ أن حالات منح الترخيص الإجباري التي ذكرتها المادة ٣١ لم ترد على سبيل الحصر ، بل وردت على سبيل المثال ، ومن ثم يجوز لتشريعات الدول الأعضاء أن تقرر منح تراخيص إجبارية في أي حالات أخرى بخلاف الحالات التي وردت في المادة ٣١ إذا ما توافرت الشروط التي ذكرتها المادة ٣١ تريبس .

### **Revocation / Forfeiture**

### **الإلغاء والمصادرة**

وفقاً للمادة ٣٢ من اتفاقية التريبس يجب على الدول الأعضاء في منظمة التجارة العالمية أن تتيح فرصة الطعن أمام القضاء في أي قرار بإلغاء أو مصادرة الحق في براءة الاختراع .

### **Term of Protection**

### **مدة الحماية**

وضعت المادة ٣٣ من اتفاقية التريبس حداً أدنى لمدة الحماية المقررة للاختراع الذي تمنح عنه البراءة ، وهي مدة عشرين سنة على الأقل تحسب اعتباراً من تاريخ التقدم بطلب الحصول على البراءة .

**براءات اختراع الطريقة الصناعية : عبء الإثبات**

### **Process Patents : Burden of Proof**

من القواعد الأصولية المقررة في مجال الإثبات في كل الشرائع القانونية أن " البينة على من ادعى ، واليمين على من أنكر " . ومن ثم فإن الأمر يقتضى إذا ادعى مالك براءة الطريقة الصناعية

وقوع اعتداء على حقوقه المقررة بموجب البراءة عليه عبء إثبات أن المنتج المطابق محل الإدعاء قد تم تصنيعه باستخدام الطريقة الصناعية المشمولة ببراءة الاختراع .

ولما كان من الصعب على مالك البراءة إثبات ذلك ، خاصة في مجال الصناعات الكيميائية والدوائية ، فقد طالبت الدول المتقدمة في مفاوضات جولة أورجواى بتعديل هذا الوضع عن طريق تعديل قواعد الإثبات لمصلحة مالك البراءة تدعيماً لحقوقه . وقد وضعت المادة ٣٤ من اتفاقية التريس لتحقيق هذا الغرض، فقررت نقل عبء الإثبات في الدعاوى المدنية المتعلقة ببراءة الطريقة الصناعية من المدعى إلى المدعى عليه بالمخالفة للقواعد الأصولية للإثبات في كل الشرائع القانونية .

وقد أوجبت الفقرة الأولى من المادة ٣٤ على الدول الأعضاء في منظمة التجارة العالمية أن تخول للسلطات القضائية صلاحية نقل عبء الإثبات إلى المدعى عليه وذلك بأن تأمره بإثبات أنه قام بتصنيع المنتج المطابق بطريقة تختلف عن الطريقة الصناعية المشمولة ببراءة اختراع الطريقة الصناعية . وتلتزم الدول الأعضاء بأن تقيم في تشريعاتها قرينة بسيطة مضمونها أن المنتج المطابق قد تم الحصول عليه باستخدام الطريقة الصناعية المشمولة ببراءة الاختراع في إحدى الحالتين التاليتين على الأقل :

(أ) إذا كان المنتج الذى تم الحصول عليه وفق الطريقة الصناعية المشمولة ببراءة الاختراع جديداً،  
(ب) إذا توفر احتمال كبير فى أن يكون المنتج المطابق قد صنع وفق هذه الطريقة ، ولم يتمكن صاحب الحق فى براءة الاختراع من تحديد الطريقة التى استخدمت فعلا من خلال بذل جهود معقولة فى ذلك السبيل .

وقد أوضحت الفقرة الثانية من المادة ٣٤ أن الدول الأعضاء يجوز لها أن تقصر نقل عبء الإثبات إلى المدعى عليه على حالة واحدة فقط من الحالتين المتقدمتين .

ووفقاً للفقرة الثالثة من المادة ٣٤ إذا ما قدم المدعى عليه دليلاً خص به الادعاء الموجه ضده يتعين أن تؤخذ فى الاعتبار مصالحه المشروعة وذلك باتخاذ الإجراءات الكفيلة بحماية أسرارته الصناعية والتجارية .

[نهاية الوثيقة]